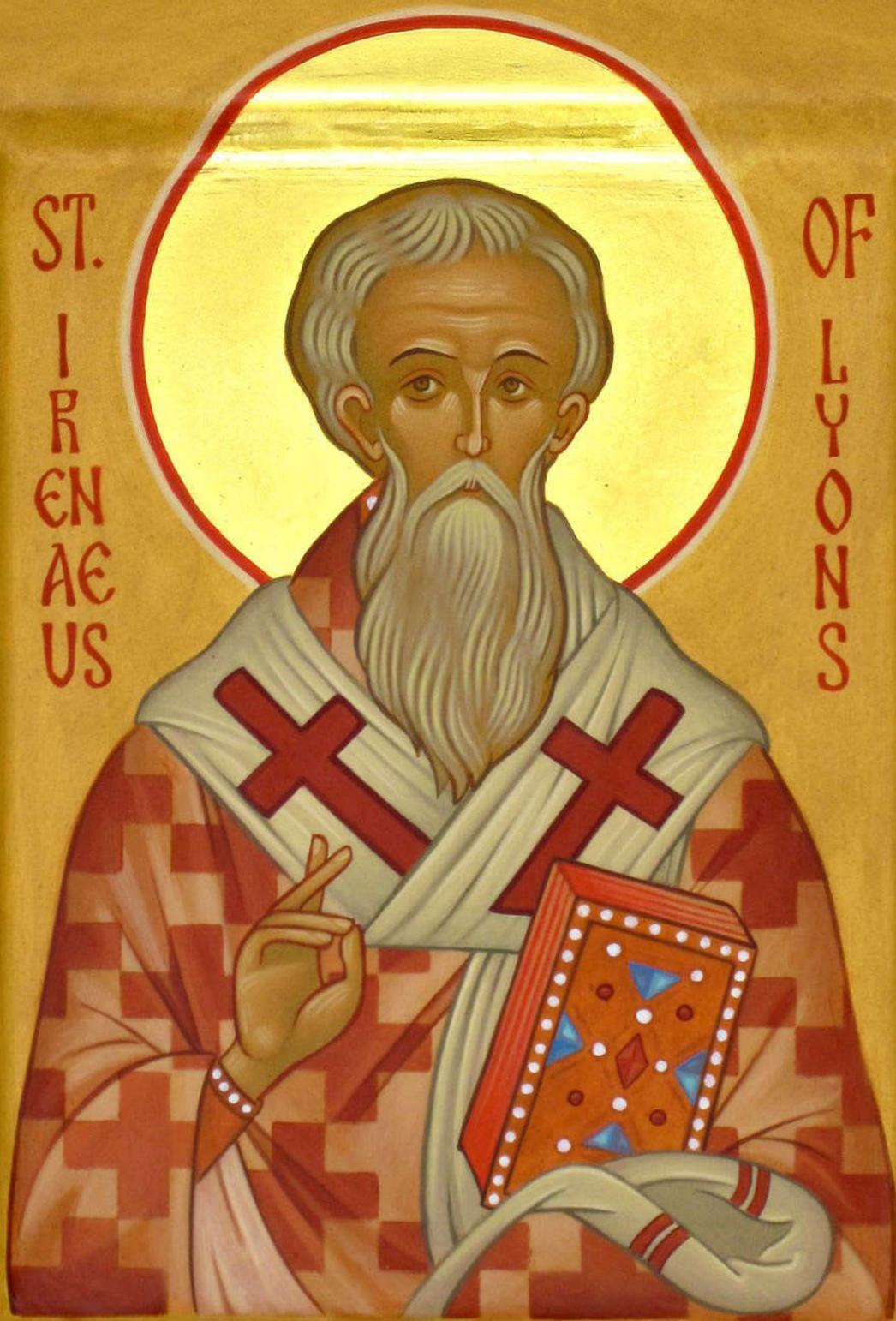
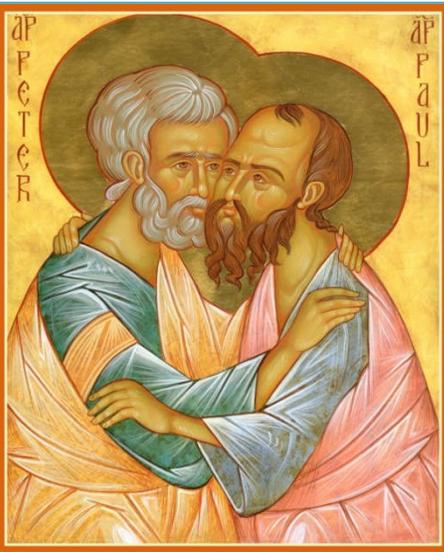


ST.
I
R
E
N
A
E
U
S

O
F
L
Y
O
N
S





St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

Rev. Fr. John Charest

847-910-7120 - frjohn.charest@aol.com

Deacon Evan O'Neil

Parish Hall: 412- 276-9718

President: Howard West 724-910-9627

www.orthodoxcarnegie.org

2020 Parish Board of Directors

President:

Howard West

Vice President:

Mary Stevens

Rec. Secretary:

Cynthia Haluszczak

Treasurer:

John Stasko

Asst. Treasurer:

Jason Olexa

Financial Secy.

Victor Onufrey

Asst. Fin. Secy

Tracey Sally

Trustees:

Sherri Walewski

Natalie Onufrey

Alice O'Neil

Rachel Losego

Melissa Haluszczak

Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr.

Michael Kapeluck

Auditors:

Michele Kapeluck

Ron Wachnowsky

Alex Sawchuk

SUNDAY, SEPTEMBER 5, 2021

SUNDAY, SEPT. 5TH

DIVINE LITURGY 9:30 AM TONE 2

11TH SUNDAY AFTER PENTECOST

HIEROMARTYR IRENAEUS, BISHOP OF LYONS

1 COR. 9:2-12; MT. 18:23-35

LITANY IN MEMORY OF ANNE KANDRAY, MICHAEL YARMEAK,
ANTHONY OVESNEY JR., MICHAEL & ANNE HIBAY

WEDNESDAY, SEPTEMBER 8TH

DIVINE LITURGY 9:30 AM

SATURDAY, SEPTEMBER 11TH

BEHEADINF OF ST JOHN THE BAPTIST

DIVINE LITURGY 9:30 AM

VESPERS 6:00 PM

SUNDAY, SEPT. 12TH

DIVINE LITURGY 9:30 AM TONE 3

12TH SUNDAY AFTER PENTECOST

STS ALEXANDER, JOHN & PAUL

1 COR 15: 1 -11; MT. 19: 16-26

ALL SERVICE LIVE STREAMED AT:

<https://orthodoxcarnegie.org/livestream>

TODAY'S BULLETIN IS SPONSORED BY:

CHRISTINE OVESNEY IN MEMORY OF HER HUSBAND, ANTHONY
(TONY) OVESNEY JR. GOD BLESS YOU ON YOUR
90TH BIRTHDAY.

**The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League**

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

We welcome you today

We would like to remind our visitors of the following;:

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year) and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy (after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.

Нагадуємо нашнім гостям., що:

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише молитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилки;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославної церкві. Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ І ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

ті, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвій 5:23-24);

перед тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

тим, хто часто причащається, слід приходити на святу сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

ті, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

ті, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

всі православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

ті, хто спізнівся на Божественну Літургію (пришов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті**, хто має обмежені фізичні м'єисливості, звільняються від вище викладених вимог;

немовлята та діти до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу

HIEROMARTYR IRENAEUS, BISHOP OF LYONS

TROPARION TONE 4

By sharing in the ways of the Apostles, you became a successor to their throne. Through the practice of virtue, you found the way to divine contemplation, O inspired one of God; by teaching the word of truth without error, you defended the Faith, even to the shedding of your blood. Hieromartyr Irenaeus, entreat Christ God to save our souls.

TROPARION TO THE RESURRECTION TONE 2

When Thou didst descend to death, O Life Immortal, Thou didst slay hell with the splendor of Thy God-head! And when from the depths Thou didst raise the dead, all the powers of heaven cried out; O Giver of Life, Christ our God! Glory to Thee!

KONTAKION TO THE RESURRECTION TONE 2

Hell became afraid, O Almighty Savior, seeing the miracle of Thy Resurrection from the tomb! The dead arose! Creation, with Adam, beheld this and rejoiced with Thee, and the world, O my Savior, praises Thee forever.

Prokiemon

The Lord is my strength and my song, and He is my salvation.

Verse: The Lord hath chastened and corrected me; but He has not given me over unto death.

Lesson from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians (c.9, v. 2-12)

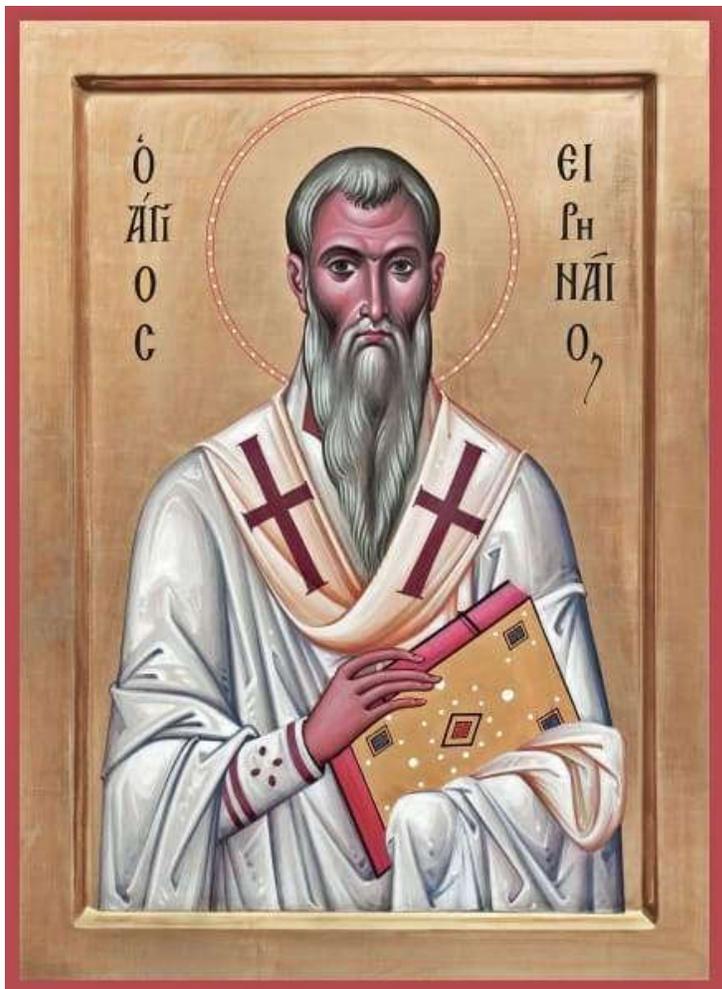
Brethren, you yourselves are the certificate of my apostleship in the service of the Lord. Now, my defense to those, who call me to account, is the following :

We have the right to be provided with food and drink for our services. We have the right to travel with our Christian wives like the other Apostles, like the Lord's brethren, and like Peter.

Barnabas and myself must not be the only ones, who have to labor for self-support. No soldier serves at his own expense. No one tends a flock without drinking any of its milk. This is not a plea, invented by man. The Scripture tells us so also. For in the Law of Moses it is written : "You must not muzzle an ox, that thrashes the corn." Of course, God was not making provisions for oxen, but altogether for our sake.

Yes, this rule was written for our sake. Because the ploughman has a right to plough, and the thrasher to thrash, with the expectation of sharing the crop. So, it is not such a great matter to reap from you a temporal reward for the spiritual harvest we have sown among you.

If others enjoy such a right over you, we certainly have a still better claim. Nevertheless, we have never availed ourselves of this legitimate right. On the contrary, we endure every privation rather than put an obstacle in the way of the Gospel of Christ.



1 до коринтян 9:2-12

Навіть якщо я не апостол для інших, то все одно я апостол для вас. Ви ж є печаттю мого апостольства в Господі. Ось мій захист від тих, хто хоче судити мене. Чи не маю я права їсти й пити? Чи, може, я не маю права взяти собі віруючу дружину, як це зробили інші апостоли й брати Господні, а також і Петро? Чи, може, лише Варнава і я мусимо працювати, щоб заробляти на прожиток? Який солдат коли служив на своєму власному утриманні? Хто садить виноградник і не їсть плодів його? Або хто доглядає отару і не п'є молока від овець своїх?

Чи може, це все лише міркування смертної людини? А чи не про те саме сказано в Законі? У Законі Мойсеевому записано так: «Не зав'язуй рота волів, що молотить». Хіба Бог дбає лише про волів? Звичайно ні! Чи не говорить Він це заради нас? Так, це було написано заради нас, бо той, хто оре, має орати з надією, і той, хто молотить, має молотити з надією, що одержить частину врожаю.

Раз ми посіяли духовне зерно для вашої вигоди, чи така вже велика то буде річ, якщо пожнемо земні блага від вас? Якщо інші мають право збирати земні блага від вас, то чи не маємо ми більшого права на це? Але ми ніколи не користувалися ним. Навпаки, ми терпимо все, щоб часом не чинити перешкод на шляху Доброї Звістки про Христа.

Alleluia

v. The Lord answer you in the day of trouble! The Name of the God of Jacob protect you!

v. Save the king, O Lord, and hear us on the day we call!

The Gospel According to St. Matthew

(c. 18, v.23-35)

The Lord narrated this parable: "The kingdom of heaven is like a king who wanted to settle accounts with his servants. When he had begun the reckoning, a man was brought in who owed him ten thousand talents. As he could not pay, his master ordered that he should be sold with his wife, his children, and all his property in payment of the debt. Then the servant knelt before him, and implored him: 'Master, give me time, and I will pay you in full.' His master, moved with pity for him, released him and cancelled the debt.

But when that servant went out, he met one of his fellow-servants who owed him one hundred shillings, caught him by the throat, and told him: 'Pay me your debt.' His fellow-servant knelt before him, and implored him: 'Give me time, and I will pay you.' He refused, but went and threw him into prison until he should pay the debt."

"When his fellow-servants saw what had happened, they were deeply grieved. So they went to their master, and reported the whole matter to him. Then his master sent for him, and told him: 'You wicked servant! I cancelled all that debt when you entreated me. Then it was your duty to have mercy on your fellow-servant as I had mercy on you.' So in anger his master handed him over to the jailers to be tortured until he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to everyone of you, if you do not forgive the trespasses of your brother with all your heart."

Від Матвія 18:23-35

Отже, Царство Небесне подібне до царя, який вирішив упорядкувати рахунки зі своїми слугами. І як тільки він почав це робити, привели до нього боржника, який був винен десять тисяч талантів. Оскільки той не мав, чим сплатити борг, цар наказав продати його разом з жінкою, дітьми та майном, що той мав, аби повернути гроші. Тоді слуга впав на коліна і почав благати: „Зажди трохи і, клянуся, я поверну все!” І змилосердився цар, простив той борг і відпустив його.

Коли слуга пішов, то знайшов одного зі своїх побратимів, який був винен йому сто динарів, схопив того за горло і сказав: „Поверни все, що винен мені!” Той упав на коліна й почав благати: „Зажди трохи, і я поверну все!” Але перший слуга відмовив, пішов і кинув його за ґрати на весь час, аж доки не сплатить борг. Коли інші слуги побачили, що сталося, то дуже обурились і пішли розповіли про все хазяїну. Цар покликав того слугу й мовив до нього: „Ти — негідний рабе! Я простив тобі весь твій борг, бо ти благував мене! То хіба ти не мусив так само виявити милосердя до свого побратима, як я це зробив?” І, розгнівавшись, він звелів покарати слугу і тримати у в'язниці, аж доки той не сплатить усе вповні. Ось як Мій Отець Небесний учинить з вами, якщо кожен з вас від усього серця не простить брата чи сестру свою»

Prayer List

Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the her mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:

Fr. Anthony Ugolnik	Jane Allred	Teresa Stacy	Laila Bechtle
Steve Sivulich	Ronda Bickel	Steve Sawchuk	Karsten Scott
Peter Zinski	Pearl Homyrda	Maria Warholak	Shaun McAdams
Kathryn Ostaffy	Ann Sekelik	Pamela Graham	Rebecca White
Joann Klein	Shelley Cameron	Jocelyn Barner	Deborah Schricker
Michael Klein	James White	Theresa Zatezalo	Jack Schricker
Dan Rosga	Dylan G	Olga Cherniavska	Jeff Mills
Nick Worobny	Gerald	Michele Roberts	Daniel Sheerin
Dolores Wachnowsky	Sally Sally	Michael Corba	Jackie
Cindy B.			

by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies ,as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

Mnohaya Lita - Many Blessed Years

Name Days

Anniversaries

Sept. 8 Martyr Natalie

Natalie Kapeluck, Natalie Onufrey, Natalie Rozum,
Natasha Walewski

Sept.11 Beheading of St. John the Baptist -

Fr. John, John Adzima, John Stasko, John Walewski,
Jack Losego

Anniversaries

Sept. 5 John & Shirley Stasko

Birthdays

Sept 5 Olha Semenyuk
Sept 11 Annabel Losego
Sept 11 Jack Losego
Sept 11 Alexa Sally

Feast Days of:

Sept. 5 8 Martyrs Adrian and Natalia
Sept. 5 11 Beheading of John the Baptist

Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw,
Ethan Rock, Michael Hrishenko

Pray for our Catechumens

Andie Yorita

Pray for our parishioners in vocational studies

Pray for the newly departed servants of God



- **PROPERTIES UPDATE:** Parishioners and Friends of Saint Peter and Paul our next project that we will be working on is to replace the broken Air Conditioner for the Church Rectory, we have a final bid and would like to get the project started this summer. The cost to replace the Rectory Air Conditioner is \$ 5,800. If you would like make a donation for this project please see John Stasko, Sheri Walewski or Howard West.

Fundraising for the Rectory Air Conditioner is going well, I would like to thank everyone for the generous donations. We have a Parishioner who is willing to donate \$1,500, if we can come up with a dollar for dollar match of \$1,500. If we can raise the \$1,500 plus the match and the current donations that we have already received we will have enough monies raised to do this project. If you would like make a donation for this project please see John Stasko, Sheri Walewski or Howard West.

- **SEMINARIANS PLUS CLUB:** As many of you know, the Sr. UOL has been sponsoring our seminarians, as well as our college students. While we are waiting to hear how many Seminarians we will have this fall, I would like you to consider sponsoring one or sharing one with another family. We try to give them support; financially, spiritually, and socially throughout the year. We do this individually and as a group. Individually, you can send cards, gift cards, care packages, chat via messenger, etc to offer them support.

This Fall, we would like to send a Harvest Basket or box to them. We are extending this to our entire church family. There will be a container in the church hall where you can leave items to go into the Harvest Basket. Candies, teas, honey, etc, are always appreciated and welcomed. When we have the exact date that they will be taken out to NJ, you could even include baked items. This would be such a wonderful start to their school year!

This year we have three college students from our parish. We would love to continue to support them by sending them a gift card, words of encouragement, etc once a month from September through May. This reminds them that they are still a member of our church family and that we have them in our thoughts and prayers. If you would like to donate a set of gift cards for them, please see Sue Leis or text her at 412.216.3346. Some good gift cards would be: Amazon, Starbucks, Dunkin Donuts, Chick-fil-A, Five Guys, Subway, Moe's, Walmart, Target, etc. Thank you for your service to others!

- **BASKET RAFFLE:** For our Food Festival on Oct. 1-2 we will again have our Basket Raffle. We would like to keep the number of baskets to no more than a dozen but make them really nice baskets (valued between \$100 & \$200). We understand that times may still be difficult for many and for this reason we would like to encourage “buddy” baskets. Ask a family member or a friend to be your “Buddy.” For example, maybe someone wants to donate a gift card and another person wants to donate wine and glasses. We can put them together to make a really nice basket. Below we have listed some basket themes. All basket items need to be dropped off at the hall no later than Sunday 26th. Please contact Tracey Sally (412) 327-8694 or Michele Kapeluck (412) 303-1454. We want to keep track as to what baskets are being donated and who all are donating them. Thank you for your cooperation and time. Some basket theme ideas: lotto, pysanky, beer, Pittsburgh, fall, Christmas, gift card, date night in, home spa

Stewardship

THANK YOU FOR THESE RECENT DONATIONS:

75th UOL Convention Sure Tip Raffle



SCAN ME FOR
RAFFLE LINK!



75th UOL Convention Raffle

Samsung TV Raffle Package includes:

- (1) Samsung 65" Smart 4k Crystal HDR UHD TV TU7000 Series
- (1) Samsung 2.1 Ch Soundbar with 290W with Wireless Sub - Black HW-A50M/ZA
- (1) \$30 Netflix Gift Card

100 CHANCES / \$25.00 Per Chance

Only method of payment for this is via "Square". Please click the link below to purchase a Chance. The site will say SOLD OUT once all chances are sold!

LINK: PLEASE SHARE FOR THOSE WHO DO NOT HAVE FACEBOOK [75th UOL Convention: Sure Tip Raffle #03 | St. Peter & St. Paul \(orthodoxcarnegie.org\)](https://www.orthodoxcarnegie.org/75th-UOL-Convention-Sure-Tip-Raffle-#03)

FACEBOOK LINK FOR POST: [\(20+\) 75th UOL Convention 2022 - Posts | Facebook](https://www.facebook.com/orthodoxcarnegie/posts/75th-UOL-Convention-2022-Posts)

Fight The Illness! Be Healthy!

August 30, 2021 · [Fr. Barnabas Powell](#)

You've met them. They are the ones who always seem to have a criticism of how things are going AND they don't jump in to assist, they just want to complain. Truth be told, I've caught myself doing the same thing.

Isn't it amazing how much insight into a problem you can have and feel completely comfortable standing on the sidelines offer all this free advice? I guess by all the nodding and smiling, you get where I'm going!

This really shows up all too often in parish life. So many seem to be OK with offering observations about problems but then seem to be reluctant to actually help. "I'd rather write a check than volunteer to give my time" seems to be the common refrain, but then they don't write the check AND don't volunteer. And those folks always seem to be the first to either complain or to criticize. It's frustrating.

What do you think is the root cause of such a common ailment among us? Jesus had an insight into this very challenge and He named the root cause, but I warn you, you aren't going to like this!

Look at this Gospel Lesson in Matthew 23:13-22:

The Lord said to the Jews who had come to him, "Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! for you devour widows' houses and for a pretense you make long prayers; therefore you will receive the greater condemnation. But woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! because you shut the kingdom of heaven against men; for you neither enter yourselves, nor allow those who would enter to go in. Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! for you traverse sea and land to make a single proselyte, and when he becomes a proselyte, you make him twice as much a child of hell as yourselves. Woe to you, blind guides, who say, 'If any one swears by the temple, it is nothing; but if any one swears by the gold of the temple, he is bound by his oath.' You blind fools! For which is greater, the gold or the temple that has made the gold sacred? And you say, 'If any one swears by the altar, it is nothing; but if any one swears by the gift that is on the altar, he is bound by his oath.' You blind men! For which is greater, the gift or the altar that makes the gift sacred? So he who swears by the altar, swears by it and by everything on it; and he who swears by the temple, swears by it and by him who dwells in it; and he who swears by heaven, swears by the throne of God and by him who sits upon it."

So, the root illness behind this common ailment among us and in our own hearts is Hypocrisy. See, I told you you wouldn't like it. No one wants to think of themselves as a hypocrite and yet...

Hypocrisy is the all too easy fruit of fear and a lack of love. Fear, in the sense that we are smart enough to see what should be done but afraid of getting involved for fear of failing or being rejected or running the risk of being hurt by others. So our fear enslaves us to isolation. And it keeps us from the spiritual insights we need to heal! This sets up a "no-win" situation for our lives. We know what needs to be done but we are too afraid to risk getting involved and being part of the solution for fear of rejection or disappointment.

And hypocrisy flows from a lack of love in the sense that "perfect love casts out fear." Read this verse: "There is no fear in love, but perfect love casts out fear because fear involves torment. But he who fears has not been made perfect in love." (1 John 4:18) Love sets me free to risk AND liberates all those around me from my own expectations of response and behavior. Love lets me act without regard for others' reactions because Love makes it possible to risk my own life and rest in God's unconditional love for me.

So, today, as we learn to live in a healthy parish community; in healthy relationships in all aspects of our lives, work, home, the church; let's fight the illness of hypocrisy with the medicine of "perfect love" so that hypocrisy won't lock us away in that "hell" of seeing what should be done but always standing on the sidelines offering advice without risking getting involved. By abandoning fear and embracing the liberty of love, we become Orthodox on Purpose!

P.S. Dear Lord, I confess I'm afraid of confrontations at times, and that fear produces the illness of hypocrisy in my heart. Please forgive me, and give me the grace to desire spiritual health over the temporary false "peace" of hiding from confrontation. Give me the grace to love others so much that I desire their spiritual welfare even above my own! And give me the loving grace to speak the truth in love so that even my enemies know I mean them no hard. Amen.

<https://blogs.ancientfaith.com/faithencouraged/2021/08/fight-the-illness-be-healthy/>



Ukrainian Food Festival
Saturday, October 16, 2021
11:00 AM to 4:00 PM



***St. Vladimir's
Ukrainian Hall
73 S. 18th
Street
South Side,
Pittsburgh, PA***



Ukrainian Menu

- Holubsti—
Stuffed Cabbage
- Pyrohy—Pierogies
- Halushky—Cabbage and
Noodles
- Kobasa on a stick



Calendar of Events

Sept. 17 Council Meeting
Oct. 1 & 2 Annual Food Festival
Oct. 17 Annual Parish Meeting
Nov. 7 Annual Parish Banquet

COFFEE HOUR

Sept. 5 Lisa Ryan
Sept. 12 Pat Sally, Mike & Tracey Sally
Sept. 19 Jim & Irene Rozum, Natalie Turicik
Sept. 26 Deacon Evan & Pani Alice
Oct. 3 Natalie & Ethan Nixon, Beverly Kapeluck
Oct. 10 Michael, Michele, Mikaela Kapeluck
Oct. 24 Ron & Bev Wachnowsky
Oct. 31 Cindy Haluszczak, Rachel Losego

Parish Weekly Schedule

Monday

Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School

Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.

For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday

Thursday Morning

Senior Coffee Hour

You're invited to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At th parish hall. **YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!!** However, bring a Friend!!!

3rd Sunday of the Month

St John & Martin's Closet

Clothing for men, women and children. Bedding & towels

Trade something old for something new, leave a donation. or just take what you need.

Donations of clean, gently used or new clothing/bedding accepted when the closet door is open.

Call 276-9718 to schedule a donation.

Parish Website/Social Media

To Submit items for publication on website & social media

>email any information to be included on the Website, Facebook or Instagram to Parish Technology.

If you have any fliers or jpgs please include them, but not necessary.

E-mail Technology at technology@orthodoxcarnegie.org

Please indicate the time frame you would like items posted to website and/or social media.

Find & follow us on:



BULLETIN SPONSOR DATES

Sept 5 _____
Sept. 12 _____
Sept, 19 _____
Sept. 26 _____

Oct. 3 _____
Oct. 10 _____
Oct. 17 _____
Oct. 24 _____
Oct. 31 _____

BULLETIN SPONSOR FORM

Sponsor _____
In Honor of _____
In Memory of _____
Date of Bulletin you wish to sponsor _____
Donation (\$20. minimum suggested) _____
(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") _____



SS. Peter & Paul
Ukrainian Orthodox Church
PO Box 835
Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED